

Lavelli Diade

Diade sinks



Foster

Manuale di installazione, manutenzione e garanzia
Installation, maintenance and warranty manual

IT | ITALIANO

La continua ricerca di Foster nel mettere al centro della cucina il lavello come elemento funzionale, cercando di sviluppare accessori sempre più innovativi, si fonde con lo stile e il design di Studio Ferriani e ferriani.sbolgi per creare il primo lavello con canale attrezzato abbinato.

Le linee a 45° sono la chiave di lettura dell'intero progetto Diade, permettono l'incastro perfetto tra il lavello ed il suo canale attrezzato ottimizzando gli spazi e riducendo gli ingombri per l'inserimento anche in top con profondità standard.

Il lavello è dotato di un tagliere Black dalle molteplici funzionalità: può essere utilizzato come chiusura superiore, oppure girato e posizionato sul fondo per permettere l'appoggio di stoviglie o altro senza graffiare il lavello. Le due tasche laterali del tagliere Black, inoltre, permettono l'inserimento di pratiche vaschette per la preparazione degli alimenti in cui poter riporre il cibo dopo averlo lavorato sul tagliere.

Le vaschette, dopo l'utilizzo sul tagliere, possono essere riposte all'interno del canale attrezzato, dove alloggiato perfettamente senza occupare posto tra i cassetti della cucina e al cui interno possono essere posizionati cucchiali, forchette e altri utensili da lavoro.

Caratteristiche:

Spessore 1mm: grande robustezza per una durata eterna.

Uno spessore importante che garantisce la massima robustezza per lavelli che non conoscono il passare del tempo.

Fondo stampato: deflusso perfetto dell'acqua e più facile pulizia.

Lo scolo dell'acqua sul fondo della vasca e la facile pulizia sono caratteristiche importanti, sempre curate nelle soluzioni Foster.

Piletta space: anche lo scarico è di design.

Grazie al tappo in acciaio inox si dona allo scarico un aspetto minimal. Space ha inoltre un ingombro limitato e permette l'ottimale utilizzo del vano sottolavello.

Griglia Black in dotazione: L'originale griglia Black in dotazione è lavabile in lavastoviglie, può essere utilizzata come area di appoggio, di taglio, di lavaggio e scolo, alloggia a filo della vasca oppure sul fondo. Igienica, leggera e resistente la Griglia Black è anche rispettosa della natura ed ecologica al 100%, certificata FSC e NSF.

EN | ENGLISH

Foster's unceasing research, aimed at showcasing the sink as functional element at the centre of the kitchen, with ever more functional accessories, meets the style and the design of Studio Ferriani and ferriani.sbolgi, to create the first sink with integrated functional trough.

The 45° lines are the clue of interpretation of the entire project: they allow for the perfect blending of the sink and its functional trough, optimizing the use of space and reducing occupied space, thus allowing to build the sink in also in worktops with standard depth.

The sink is equipped with a Black chopping board with multiple functions: it can be used to close the top of the sink, or else turned sideways and positioned on the sink's bottom as a support for crockery, thus avoiding scratching the bottom. The two side slits on the board allow for the insertion of practical small bowls, useful in food preparation and to store prepared food.

The bowls can be stored in the trough after use, where they fit perfectly without taking up space in drawers; they can also accommodate cutlery and other tools.

Features:

Thickness 1mm: great sturdiness that will last forever.

The high thickness grants maximum sturdiness, offering a sink that will disregard the passing of time.

Drawn bottom: for perfect water flow and easiness of cleaning.

The water draining and easiness of cleaning are important features on a sink, that Foster always takes pain to get perfectly right.

Space waste-fitting: the waste-fitting is also a design element.

Thanks to the steel plug, the waste-fitting has a minimal design. The Space waste-fitting also has minimal vertical encumbrance, allowing more usable room in the cabinet under the sink.

Black grid supplied with the sink: The original Black Grid, which is a standard feature of the sink, is dishwasher-resistant and can be used as a resting, cutting, washing, and draining area; it rests flush to the bowl or on the bottom. Hygienic, light, and resistant, the Black Grid is also environment-friendly and 100% ecological, being certified FSC and NSF.

IT | ITALIANO

Informazioni per la corretta installazione dei lavelli sopratop e filotop.

Si consiglia di pulire accuratamente la sede e d'inserire l'apposita guarnizione isolante in dotazione, tra il lavello ed il piano d'appoggio al fine di impedire possibili infiltrazioni di liquidi all'interno del piano di appoggio stesso o delle basi sottostanti. L'operazione deve essere condotta da personale esperto.

Non utilizzare avvitatori automatici per il serraggio dei ganci; la coppia di serraggio non deve superare i 60 N/cm.

Si consiglia di montare i lavelli Filotop su materiali assolutamente idrorepellenti, per evitare eventuali rigonfiamenti o deformazioni del top sottostante.

IT | ITALIANO

Informazioni utili per una corretta manutenzione dei prodotti Foster in acciaio inox.

Per la pulizia possono essere utilizzati normali detersivi, preferibilmente che non contengono cloro o suoi composti. Non è possibile stilare un elenco dei detersivi più o meno idonei alla pulizia dell'acciaio inossidabile, e tutto sommato non è neppure indispensabile purchè, dopo l'uso del detersivo, si provveda sempre ad un energico risciacquo, meglio se seguito da asciugatura. Se dopo qualche tempo l'acciaio presenta un aspetto opaco o in caso di macchie persistenti, provare con un pò di aceto caldo o con prodotti specifici per l'acciaio inox (Foster consiglia STEEL CLEAN).

Si precisa che il persistere di macchie sulle superfici di acciaio inossidabile è sempre indice di un, sia pure leggerissimo, attacco corrosivo di natura elettrochimica. Ciò può essere causato, ad esempio, da sostanze alimentari lasciate per tempi lunghi sulla superficie (es. casa delle vacanze o assenza da casa per il week-end).

Attenzione:

- 1) non usare per la pulizia pagliette in acciaio o altro che possa graffiare o smerigliare;
- 2) evitare l'uso di acido muriatico o candeggina;
- 3) non lasciare a lungo su essi oggetti di ferro

EN | ENGLISH

Useful information for a correct maintenance of Foster stainless steel products.

To clean them, normal detergents can be used, preferably not containing chlorine or its compounds. It is not possible to list the detergents more or less suitable to clean stainless steel, and after all it is not necessary, as long as, after using the detergents, the worktop is thoroughly and vigorously rinsed, and preferably dried. If after some time the steel seems opaque, or has persistent stains, try to clean it with warm vinegar, or with specific products for stainless steel (Foster suggest STEEL CLEAN).

It is to be cleared that the persistence of stains on the surface of stainless steel is always the proof of a very light corrosive attack of electro-chemical nature. This can be cause, for instance, by food, left for a long time on the surface (i.e. during a holiday, or a week-end).

Notice:

- 1) don't use steel wool sponges, or other tools that may scratch the material;
- 2) don't use muriatic (hydrochloric) acid, or bleach;
- 3) don't leave iron objects on the surface for a long time

Informazioni utili per una corretta manutenzione e cura dei prodotti Foster in acciaio inox con finitura PVD.

La finitura PVD sui nostri lavelli Foster in acciaio inox 18/10 è un particolare trattamento superficiale che conferisce al lavello colori e lucentezze originali oltre ad elevatissime caratteristiche fisiche e meccaniche quali:

- Maggiore resistenza alla corrosione;
- Aumento della durezza superficiale, quindi una maggiore resistenza a graffi;
- Riduzione del coefficiente di attrito superficiale: un miglior scorrimento dell'acqua;
- Elevata resistenza alla temperatura.

Come tutti i materiali anche l'acciaio PVD necessita della regolare pulizia e della corretta manutenzione. Seguendo le istruzioni sotto riportate, potrete garantire lo stato originario del lavello negli anni.

Manutenzione e cura dell'acciaio Foster PVD:

- Per la pulizia quotidiana, consigliamo di usare acqua e sapone o detersivo liquido neutro per piatti.
- Per macchie più ostinate, utilizzare per il lavaggio una soluzione di acqua calda e aceto (10%) o in alternativa consigliamo la nostra crema "Steel Clean" e un panno in microfibra attenendosi alle indicazioni d'uso riportate sul retro del flacone.
- Risciacquare sempre abbondantemente e asciugare bene con un panno pulito e morbido.
- Come tutti i gli acciai inox, anche il PVD Foster può essere graffiato. Fare attenzione nell'appoggiare pentole con fondo ruvido, coltelli affilati, e altri materiali spigolosi. Non pulire il lavello con pagliette in acciaio, spugnette abrasive e polveri abrasive.
- Il lavello PVD è altamente resistente alla corrosione chimica. Ricordarsi comunque che i prodotti per la pulizia non devono essere lasciati sul lavello a lungo tempo e devono essere eliminati con abbondante acqua.
- Non usare sul lavello i seguenti prodotti chimici: acido cloridrico, acido fluoridrico e derivati, acido muriatico, varecchina, ammoniaca, detersivi per il rame e l'argento e detersivi abrasivi.
- Non lasciare alcun oggetto ferroso sul lavello. Qualsiasi prodotto metallico diverso dall'acciaio inox potrebbe innescare nel tempo un attacco elettro-chimico.
- Evitare il contatto prolungato con prodotti alimentari, ad esempio residui di pomodoro, latte o caffè, vino rosso, sale, aceto, ecc...
- Qualsiasi residuo rimasto sulla superficie del lavello, deve essere eliminato.
- Nelle zone dove l'acqua è molto dura, può accumularsi sul lavello un deposito di calcare. In questo caso si può utilizzare un prodotto anticalcare opportunamente diluito con l'acqua. Risciacquare infine abbondantemente con acqua e asciugare.
- Si prega di conservare le seguenti istruzioni per la cura e manutenzione del lavello, assieme alla garanzia.

Useful information for correct maintenance and care of Foster stainless steel products with PVD finish.

The PVD finish on our stainless steel 18/10 Foster sinks is a special surface treatment that provides the sink with original colors and very important physical and mechanical characteristics such as:

- Greater resistance to corrosion;
- Increased surface hardness, and thus greater resistance to scratches;
- Reduction of the surface friction coefficient, allowing better water flow;
- Resistance to high temperature.

As with all materials, our PVD finish requires regular cleaning and proper maintenance. Following the instructions below, you will be able to maintain the original state of the sink, over the years.

Care and Maintenance of Foster PVD stainless steel:

- For everyday cleaning, wash the sink with soap and water or dish soap.
- For tough to clean stains use warm water and 10% vinegar solution, or as an alternative we suggest to use our “Steel Clean” cream and a microfiber cloth, following the instructions on the back of the bottle.
- Always rinse and dry thoroughly with a clean, soft cloth.
- Like all materials, Foster PVD stainless steel can be scratched. Take care to avoid strikes, dropping heavy object into the sink and not using utensils which can scratch the surface. Avoid contact with chemicals, metal products and metal brushes.
- Foster PVD stainless steel is highly resistant to chemical corrosion. However, remember that cleaning products should not be left on the sink for extended periods of time and need to be removed with water.
- Do not use the following products on the sink: hydrochloric acid, hydrofluoric acid and derivatives, muriatic acid, bleach, ammonia, detergents, copper and silver and abrasive detergents.
- Do not leave any ferrous objects on the sink. Any metal product different from stainless steel could trigger, in time, an electro-chemical corrosive attack, even though mild
- Avoid prolonged contact with food, such as tomato residue, milk or coffee, red wine, salt, vinegar, etc. ...
- Any residue left on the surface of the sink, needs to be eliminated.
- In areas where the water is hard, a deposit of limestone can build up. If this occurs an antiscaling product can be used, correctly diluted with the water. Rinse thoroughly with water and dry.
- Please keep the instructions leaflet for Care and Maintenance along with the warranty.

IT | ITALIANO

Informazioni utili per una corretta manutenzione degli accessori Black di Foster.

I nuovi **accessori Black** caratterizzano fortemente estetica e funzionalità della zona di lavoro. Sono realizzati in un nuovo materiale, completamente naturale, la cui sobria eleganza si sposa perfettamente con il carattere professionale delle soluzioni Foster. **Igienici**, dotati di **grande leggerezza, resistenza e facilità nelle operazioni di pulizia**, gli accessori Black sono inoltre **ecologici al 100%**, una scelta rispettosa per la natura e l'ambiente che ci circonda.

USO E MANUTENZIONE

Gli accessori Black sono dotati di grande resistenza che consente una facile manutenzione. Una regolare pulizia permetterà di mantenerli sempre belli e igienicamente puliti.

- Le macchie superficiali possono essere facilmente asportate mediante l'utilizzo di un panno inumidito con acqua calda e sapone.
- Si raccomanda di mantenere il prodotto il più possibile asciutto per evitare depositi di calcare. In presenza di incrostazioni di calcare inamovibili con i normali prodotti di pulizia applicare sulla superficie aceto rosso lasciando agire per alcune ore, sciacquare abbondantemente con acqua calda, passare con tampone del tipo Scotch Brite colore rosso applicando una leggera pressione su tutta la superficie.
- È vietato l'uso di detergenti liquidi per la casa contenenti candeggina.
- Si sconsiglia l'utilizzo di prodotti chimici aggressivi quali solventi, acetone, trielina, acidi o basi forti. Alcune sostanze come inchiostro, cosmetici e tinture a contatto prolungato con il materiale possono rilasciare coloranti sulla superficie.
- Non usare spugne abrasive o raschietti metallici.

EN | ENGLISH

Useful information for a correct maintenance of Foster Black accessories.

The new **Black accessories** make a strong statement of design and functionality of the work area. They are made of a new, completely natural material, whose sober elegance perfectly complements the professional character of Foster solutions. They also are **hygienic, very light, resistant, easy to clean** and **100% ecological**. It is a choice of environmental awareness and respect for nature.

USE AND MAINTAINANCE

The Black accessories are very sturdy and easy to maintain. A periodical cleaning will ensure they endure in their original beautiful aspect and remain hygienically clean.

- Superficial stains can be easily removed with a cloth damp with water and soap.
- We recommend to keep the product as dry as possible, to avoid scale deposits. To remove scale deposits that resist to normal means of cleaning, please apply red vinegar on the surface, leaving it on for several hours, then remove by abundant rinsing with warm water and subsequently apply a red scotch-brite pad, applying a slight pressure on the surface.
- The use of liquid cleaners containing bleach is forbidden.
- We recommend not to use aggressive cleaning chemical products, such as solvents, acetone, trichloroethylene, strong acids or bases. Some substances, such as ink, cosmetics and hair dye, if left in prolonged contact with the product, can release colouring agents on the product's surface.
- Do not use abrasive sponges or metallic scrapers.

IT | ITALIANO

Informazioni utili per una corretta manutenzione dei taglieri in legno di Foster.

- Questi accessori in legno devono essere necessariamente puliti e lavati con un panno umido al loro primo utilizzo.
- Per un loro successivo impiego, gli accessori devono essere sempre sottoposti a lavaggio con un panno umido e successivamente ben asciugati. In questa fase non va assolutamente tralasciata la rimozione di eventuali residui di cibo.
 - Periodicamente si consiglia di trattare i taglieri con un panno imbevuto di olio da cucina. Questo trattamento lo preserva nel tempo e ne risalta la bellezza naturale del legno.
- I taglieri non vanno utilizzati all'interno del forno e del forno a microonde.
- Non immergerlo mai in acqua.
- Non asciugare il tagliere al sole o sopra fonti di calore (radiatori, stufe, piani cottura, ecc.).
- Non utilizzare la lavastoviglie per pulire il tagliere.
- Nel caso si dovesse curvare, appoggiare la parte concava su una superficie piana.
- Non lavarlo con prodotti chimici.
- Si consiglia di non lasciare a lungo il cibo a contatto con i taglieri onde evitare una proliferazione di batteri nel legno.

CARATTERISTICHE DEI TAGLIERI IN LEGNO:

- Il legno ha la caratteristica di scurirsi con l'esposizione alla luce. Anche le differenti tonalità che potrebbero avere le liste che compongono i taglieri, si uniformeranno nel tempo.
- Tenere lontano dalle fiamme dei piani cottura.
- Il legno in quanto materia prima naturale è riciclabile al 100%. Tutte le specie legnose esotiche extraeuropee utilizzate provengono da foreste con taglio legale (CE 995/10).

Questi taglieri vengono realizzati dal produttore secondo le normative vigenti (CE 2023/06) per un utilizzo in cucina e risulta conforme al contatto con gli alimenti (CE 1935/04). Il produttore dei taglieri consiglia di seguire tutte le indicazioni sopra riportate, al fine di ottenere un buon mantenimento qualitativo e igienico degli stessi.

EN | ENGLISH

Useful information for a correct maintenance of Foster wooden cutting boards.

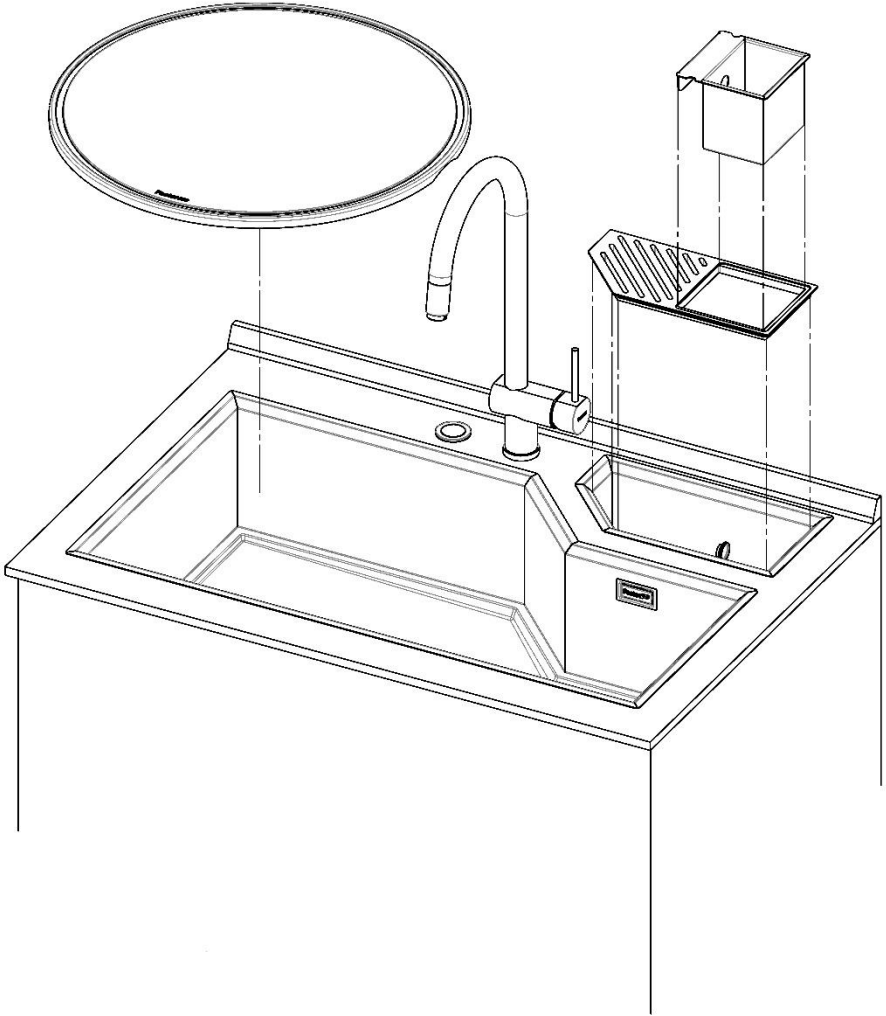
- Clean and wash these tools with a damp cloth at first use.
- After using, always wash these tools with a damp cloth and dry it well. Do not forget to remove any food remains.
- It is recommended to oil the chopping boards regularly with a cloth moistened with cooking oil to preserve them in time and exalt the wood's natural beauty.
- Do not put the chopping boards into an oven or microwave oven.
- Never immerse in water.
- Never dry the chopping boards in direct sunlight or on hot surfaces (radiators, stoven, cookers, etc.).
- Do not put in dishwasher.
- If the chopping boards bends, put the concave part on a flat surface.
- Do not wash with chemical products.
- It is recommended not to leave food in contact with the chopping boards for a long time to avoid bacteria proliferation in the wood.

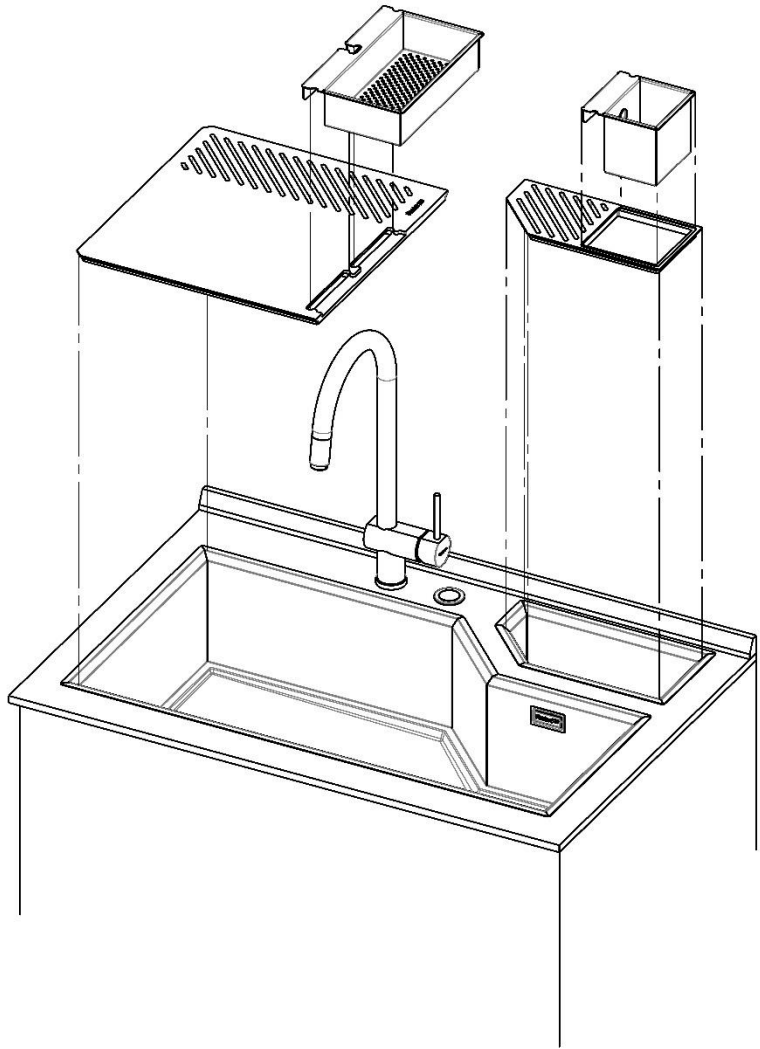
CHARACTERISTICS OF THE CHOPPING BOARD:

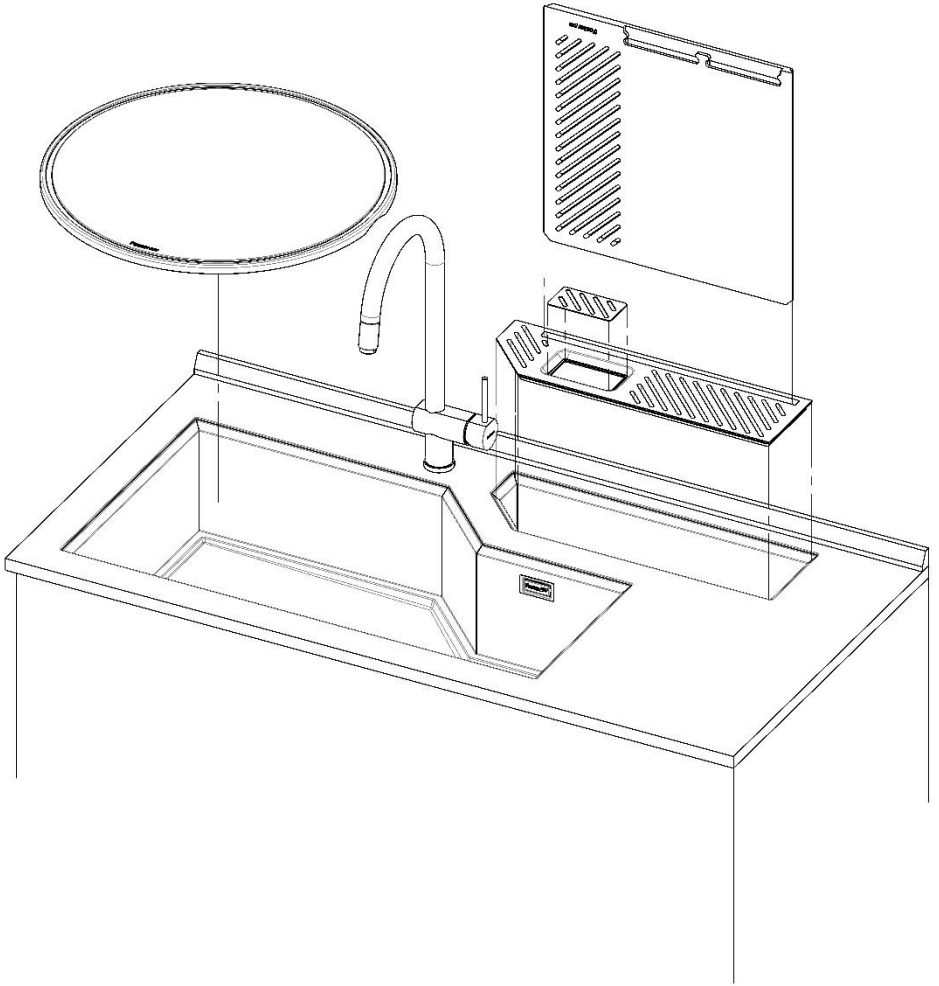
- The wood becomes darker if exposed to the sunlight. The different colour shades of the slats will become more uniform over time.
- keep away from cooker's flames.
- Natural raw material, 100% recyclable. Exotic not European woods come from legal cuts (EU 995/10).

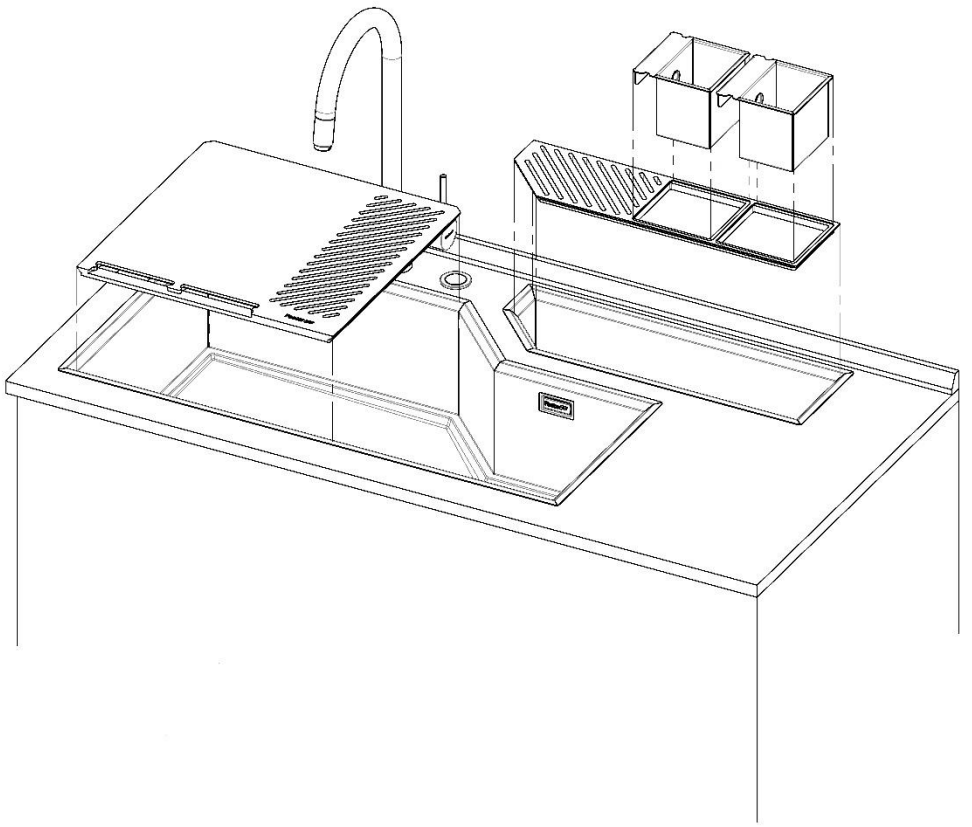
These chopping boards have been made according to the current regulations (EU 2023/06) for kitchen use and is suitable for food contact (1935/04). The producer recommends to follow the above mentioned instructions for a good quality and hygienic maintenance.

Esempi di installazione e utilizzo accessori | Examples of installations of accessories



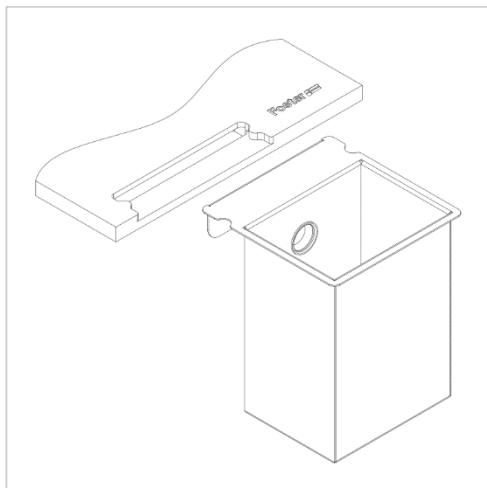
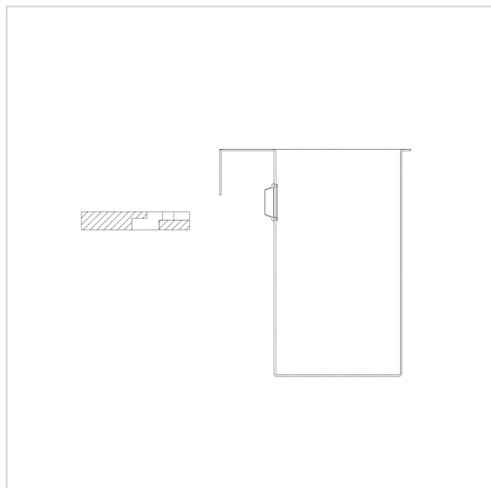




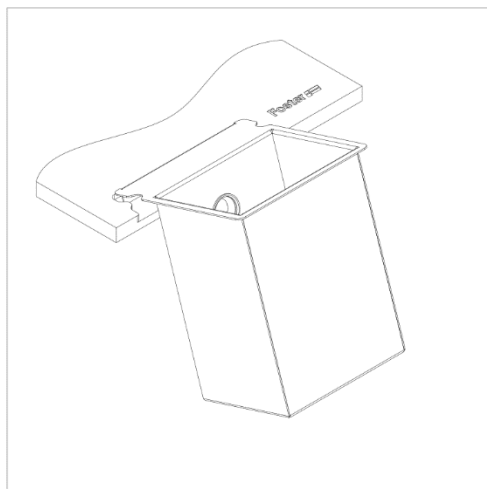
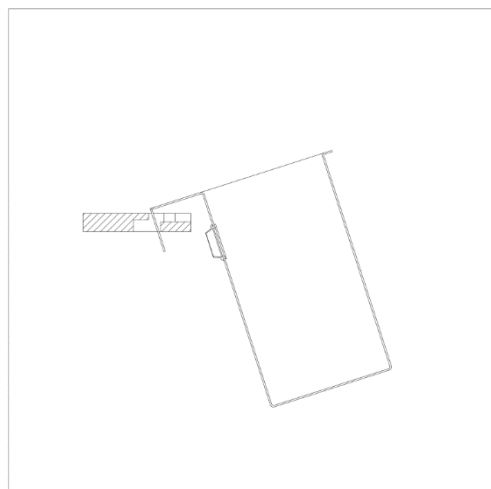


Istruzioni per inserimento vaschette | How to fit the small bowls

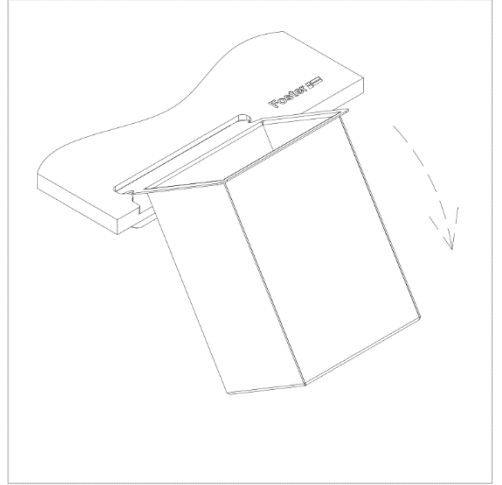
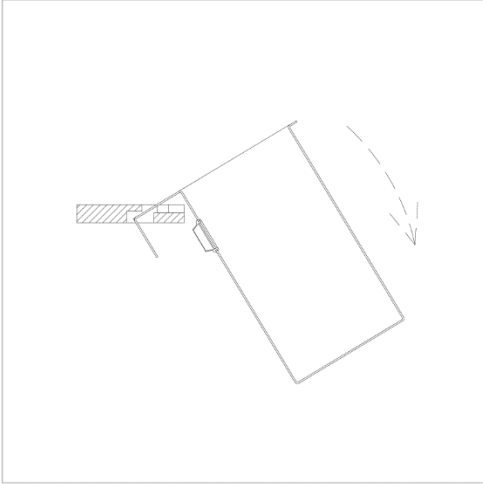
1.



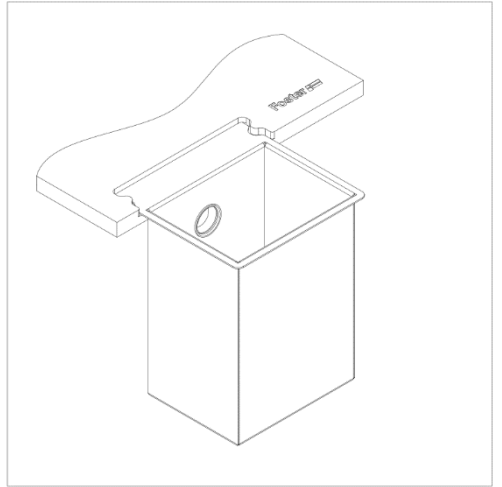
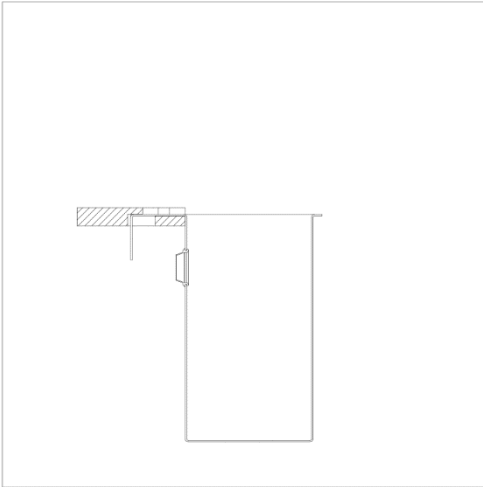
2.



3.



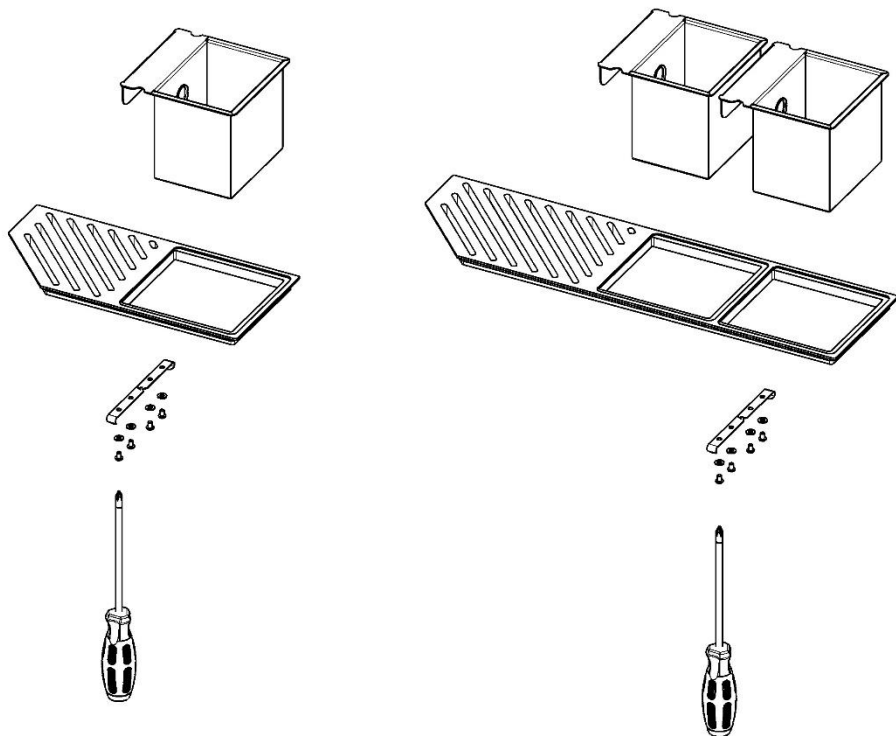
4.



Istruzioni per fissaggio accessori Black | How to fix Black accessories

Per le versioni sopratop/filotop/sottotop usare il kit lamierino "A" | For the flush-mount/top-mount/undermount versions use the sheet metal kit "A"

Per le versioni phantom usare il kit lamierino "B" | For phantom versions use the sheet metal kit "B"



Condizioni generali di garanzia (valide solo per il territorio nazionale)

FOSTER garantisce i suoi prodotti per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto nei paesi della comunità Europea e nei paesi Extra UE dove riconosciuto. L'acquisto deve essere provato da un documento fiscalmente valido rilasciato dal rivenditore (scontrino fiscale, fattura o bolla di trasporto) che identifichi il prodotto acquistato e la data di acquisto e/o consegna dello stesso. L'acquirente è tenuto a segnalare ogni difetto estetico entro il primo mese dall'acquisto del prodotto. La garanzia riguarda i vizi di costruzione e copre tutte le parti componenti il prodotto.

Sono esclusi da garanzia tutti i componenti sui quali il consumatore può intervenire direttamente durante l'uso e/o manutenzione o che possono essere soggetti ad usura. È inoltre esclusa la formazione di ruggine e le macchie su acciaio dovute all'utilizzo di detergenti non idonei. Si fa presente, che in caso di difetti funzionali lamentati dall'utente e non riscontrati come tali in fase di verifica da parte del tecnico, l'intervento sarà a completo carico del consumatore.

Non sono coperte da garanzia tutte le parti danneggiate per trasporto non effettuato con mezzi FOSTER, per cattiva ed errata installazione o manutenzione, per mancata osservanza delle istruzioni relative al funzionamento, per manutenzione effettuata da personale non autorizzato, per cause derivanti dall'uso improprio del prodotto, per utilizzo non domestico.

La garanzia non copre danni dovuti ad agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, ecc).

La garanzia è valida solo nei confronti dell'acquirente originario. Durante il periodo di garanzia, FOSTER si impegna a sostituire o riparare gratuitamente le parti o componenti che dovessero risultare difettosi all'origine, lasciando immutati la scadenza ed i termini di garanzia acquisiti al momento dell'acquisto. La riparazione è gratuita se effettuata da/o presso un Centro Assistenza Tecnica FOSTER.

Qualora il prodotto venisse riparato presso uno dei Centri Assistenza Tecnica Autorizzati indicati dalla Casa Costruttrice e nel caso di sostituzione del prodotto, il trasporto sarà gratuito. Nei casi in cui l'utente rifiuti la riparazione presso il suo domicilio, il trasporto in laboratorio e la riconsegna saranno invece a suo carico.

Trascorsi i termini sopra indicati, la garanzia decade e l'assistenza sarà effettuata addebitando i costi delle relative parti sostituite, delle spese di mano d'opera e trasporto, secondo le tariffe vigenti. Il personale tecnico del centro Assistenza Tecnica interpellato sarà inviato nei tempi stabiliti da FOSTER e comunque nella volontà di porgere il miglior servizio disponibile. FOSTER non risponde di eventuali danni, diretti o indiretti, causati a persone, cose ed animali domestici dalla mancata osservazione di tutte le prescrizioni indicate nel libretto istruzioni e da avarie dell'apparecchiatura conseguenti alla forzata sospensione dell'uso della stessa. FOSTER non si ritiene responsabile per danni derivati da eventuali riparazioni effettuate da personale non qualificato e non addestrato dal fabbricante.

EN | ENGLISH

General conditions of Guarantee (valid in the Countries mentioned below)

FOSTER guarantees its products for a period of 24 months from the date of purchase in both the countries of EU and countries outside the EU where recognized. The purchase must be verified with a valid receipt issued by the dealer (receipt, invoice or delivery note) that identifies the purchased product and date of purchase and / or delivery of the same.

The buyer is obliged to report any esthetical defect within the first month of purchase of the product.

The warranty covers manufacturing defects and covers all components of the product.

Excluded from the warranty are all the components on which the consumer may intervene directly during use and / or maintenance and which may be subject to wear. Also excluded from the warranty is the formation of rust and stains on the steel due to the use of unsuitable cleaning agents. Please note that in case of functional defects indicated by the user and not confirmed during the process of verification by the technician, the intervention fee will fully charged to the consumer.

Also not covered by the warranty are the damaged parts from transportation not carried out by FOSTER trucks, incorrect installation or maintenance, failure to follow instructions relating to the operation, maintenance by unauthorized personnel, any reason arising from improper use, or for non-domestic use.

The warranty does not cover damage due to weather conditions (lightning, earthquakes, fires, floods, etc.).

The warranty is valid only to the original purchaser.

During the warranty period, FOSTER will replace or repair free of charge parts or components that are defective in origin, leaving unchanged the deadline and the warranty acquired at the time of purchase. The repair is free of charge provided is carried out by an authorized FOSTER Technical Assistance Centre.

If the product was repaired at one of the Authorised Service Centres indicated by the manufacturer and in the case of replacement of the product, shipping will be free of charge. In cases where repair at home is declined, transport to and from the assistance centre will not be paid for or provided by FOSTER.

After the above terms, the warranty becomes void and assistance will be made by debiting the cost of the replaced parts, the costs of labour and transportation, according to the rates in force.

The repair men of the Technical Assistance Centre will be sent in due time by FOSTER and with the desire of offering the best service available. FOSTER is not liable for any damages, direct or indirect, caused to people, objects and pets for failure to follow all the instructions given in the instruction booklet of the equipment and from damages resulting from the forced suspension of the use thereof.

FOSTER will not be liable for damages arising from any repairs made by unqualified staff and service men untrained by the manufacturer.

FOSTER s.p.a.
Via M. S. Ottone, 18-20 42041 Brescello (RE) ITALY
info@fosterspa.com
www.fosterspa.com